

viage sus lé *Stella* et a n'survivit pas. L'aoute, Mary Rogers, manigit dé maette toutes les faumes à sa charge dans les batchaux, mais a baillit à haut sa saenture dé sauv'tage à enne faume qu'i n'en n'avait pas et qu'à vit tant d'gens dans l'baté, a r'fusit d'y allair en disant qué acore ieun lé faonç'rait. A restit sus l'paont dauchet l'baté faoncit et fut niaïe. Par chu temps, lé *Stella* était quasi sus iaou. Lé naïz était en l'air et les sians acore à bord aeuraient à sautaïr dans iaou qu'était comme d'la gllache. I faisait raide fré dans les batchaux étout -la température était dans les tchéranes dégraïs. Comme ieun des batchaux s'en allait du *Stella*, lé captoine houlit ses laongues-vaeux dans l'baté; i savait qu'i les avait fait servir pour lé droin caoup.

Lé chinquième baté capsit et les gens à bord furent niaïs. Acore daeux minutes, et p'tete vingt passagers étaient paeux éte sauvaïs. Les officiers éprouvaient à maette d'aoutes batchaux à iaou qu'à lé naïz du *Stella* maontit draette en l'air, hésitit aën moment et pis diparut sous iaou. Lé captoine et l'chef enginier étaient acore sus l'paont et i furent niaïs dauve les sians qu'étaient à bord.

Biau qu'il avait fait chu viage des chents caoups d'avant, chu jour-là lé Captoine Reeks n'avait pas cartchulaï sa positiaon près des Casquets correctément. Qu'à lé *Stella* était à tchiques milles des rotchers, i pensait qué la maraïe l'était print enne mille et d'mi au vouest du banc des Casquets. Mais la morte-iaou chu jour-là n'lé print pas si llian enviaers l'vouest comme i créyait, et passequé la breune était si épasse, i n'pouvait pas veir la tour des Casquets pour prendre ses maerques et chângier d'course. A l'entchéte i fut suggéraï qué les fortes maraïes autour des rocques avaient affectaï la navigatiaon qu'à lé baté s'trouvit si si près du banc. Y avait toutes sortes dé suggestiaons d'mis en d'avant, mais il'tait raide difficile dé decidaïr exactément chu qu'i s'était arrivaï. Les haumes dans la tour ouirent aën baté qu'i baillait hors du stimme, mais bian souvent qu'à i y avait tant d'breune, les batchaux qu'i s'trouvaient près des Casquets àncraient et lâchaient allair du stimme. Ches haumes n'en pensirent autcheune chause et n'savaient pas chi qu'i s'arrivait si près d'laeux tour.

Ch'tait à huit haeures au matin dé Venderdi Sôint qu'à lé *Vera* et l'*Ibex* arrivirent en Guernési dauve les survivants qu'il'avaient trouvaï qué les prumières nouvelles d'la tragédie furent saeu. I y avait d'la breune partout l'île lé jeudi, et qu'à lé *Stella* n'arrivit pas à cinq haeures et d'mi comme dé couteume, i fut supposai qu'il allait douchement à cause du temps. Venderdi matin i y avait enne graende foule dé gens à la Bllànche Rocque et sus les aoutes cauchies autour du havre. Ches gens virent lé *Vera* arrivaï dauve des survivants et bian vite l'histouaire d'la tragédie était partout la ville. Les nouvelles furent envyaïes en Jerri, mais les autoritaïs n'les croyaient pas au premier. Pus tard, qu'à lé *Lynx* arrivit là, les cauchies étaient plloines d'gens bian en affaire. Biau qué les parents des gens à bord lé *Stella* éprouvaient à trouvaïr hors tchi qu'i s'était arrivaï ès offices du LSWR dans les îles, à Southampton et à Waterloo, persaonne n'pouvait laeux aidier. La seule liste dé passagers était à bord lé baté et qu'à les survivants aterritent, laeux noms n'furent pas raccordaïs comme i fallait. Qu'i fait i y aeut enamas dé manques dé faites dans les rapports dé naoms des niaïs et des sians qu'avaient étaï sauvaï. Mesme des meis pus tard, l'exacte naombre des niaïs n'était pas saeu.

Des niaïs furent trouvaïs partout dans chute partie d'la Månche, près d'Aurgny, Cherbourg et mesme à l'entraïe d'la Seine. Les papiers en Angllettre pubillirent les nouvelles et bian vite tous savaient autour lé désastre. Par samedi matin, tout Guernési faisait l'naer et les couleurs volaient à mi-mât. En Jerri et au sud d'Angllettre ch'tait la mesme chause. Les rapports atour lé désastre caontinuirent laongtemps dans